

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23284263									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Schweißhelm oder das Schweißschild nur zum Schutz vor Schweißvorgängen. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke wie das Schleifen oder Schneiden.	Use the welding helmet or welding shield only for protection during welding operations. Do not use them for other purposes such as grinding or cutting.	Utilisez uniquement le casque de soudage ou l'écran de soudage pour vous protéger contre les opérations de soudage. Ne les utilisez pas à d'autres fins telles que le meulage ou la coupe.	Utilizzare la maschera per saldatura o lo schermo per saldatura solo per proteggersi dalle operazioni di saldatura. Non utilizzarli per altri scopi come macinare o tagliare.	Gebruik de lashelm of het lasscherm alleen ter bescherming tegen laswerkzaamheden. Gebruik ze niet voor andere doeleinden zoals slijpen of snijden.	Utilice la careta o pantalla de soldadura únicamente para protegerse contra las operaciones de soldadura. No los utilice para otros fines como moler o cortar.	Svářečskou kuklu nebo svářečský štít použijte pouze k ochraně před svářečskými operacemi. Nepoužívejte je k jiným účelům, jako je broušení nebo řezání.	Za zaštitu od zavarivanja koristite samo zaštitnu masku ili štitnik za zavarivanje. Nemojte ih koristiti u druge svrhe kao što je brušenje ili rezanje.	Za zaštitu od zavarivanja koristite samo zaštitnu masku ili štitnik za zavarivanje. Nemojte ih koristiti u druge svrhe kao što je brušenje ili rezanje.	Csak a hegesztő sisakot vagy hegesztőpajzsot használja a hegesztési műveletek elleni védelem érdekében. Ne használja más célokra, például kőszőrülésre vagy vágásra.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schweißhelms oder -schilds, insbesondere die Sichtscheibe oder das Visier. Beschädigte oder verschmutzte Teile sollten sofort ausgetauscht oder gereinigt werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.	Regularly check the condition of the welding helmet or shield, especially the visor or visor. Damaged or dirty parts should be replaced or cleaned immediately to ensure safety.	Vérifiez régulièrement l'état du casque ou de l'écran de soudage, notamment la lentille ou la visière. Les pièces endommagées ou sales doivent être remplacées ou nettoyées immédiatement pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente le condizioni della maschera o dello schermo per saldatura, in particolare della lente o della visiera. Le parti danneggiate o sporche devono essere sostituite o pulite immediatamente per garantire la sicurezza.	Controleer regelmatig de staat van de lashelm of het lasscherm, vooral de lens of het vizier. Beschadigde of vuile onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen of gereinigt om de veiligheid te garanderen.	Verifique periódicamente el estado del casco o escudo de soldadura, especialmente de la lente o visor. Las piezas dañadas o sucias deben reemplazarse o limpiarse inmediatamente para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte stav svářečské kukly nebo štítu, zejména čočky nebo hledí. Poškozené nebo znečištěné díly by měly být okamžitě vyměněny nebo vyčištěny, aby byla zajištěna bezpečnost.	Redovito provjeravajte stanje kacige ili štitnika za zavarivanje, posebno leće ili vizira. Oštećene ili prljave dijelove treba odmah zamijeniti ili očistiti kako bi se osigurala sigurnost.	Redovito provjeravajte stanje kacige ili štitnika za zavarivanje, posebno leće ili vizira. Oštećene ili prljave dijelove treba odmah zamijeniti ili očistiti kako bi se osigurala sigurnost.	Rendszeresen ellenőrizze a hegesztősisak vagy -pajzs állapotát, különösen a lencsét vagy a napellenzőt. A sérült vagy szennyezett alkatrészeket a biztonság érdekében azonnal ki kell cserélni vagy meg kell tisztítani.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

GYS GmbH  
Professor-Wieler-Str. 11, 52070 Aachen  
aachen@gys.fr